

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nr produktu 2734943

**Budzik TFA Dostmann 60.2034.02, cyfrowy,
Kwarcowy**




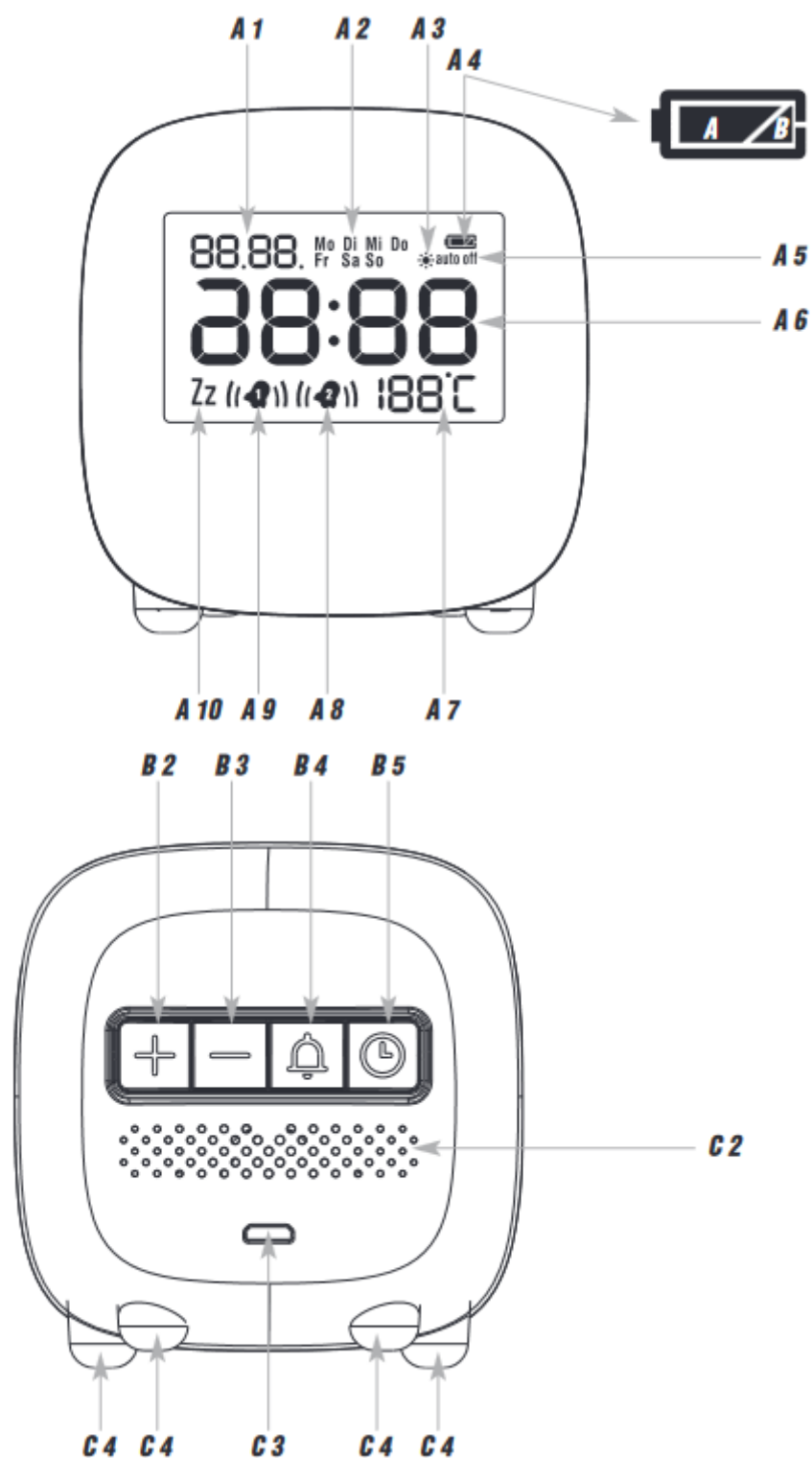
Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebbruksaanwijzing
Instrucciones de uso



Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie

- Prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi. 
- Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony: www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Nie należy używać urządzenia inaczej, niż zostało to przedstawione w instrukcji.
- Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji.
- Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !
- Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie !



1. Zawartość dostawy

- Cyfrowy budzik
- Kabel Micro USB i zasilacz
- Instrukcja użytkownika

2. Zakres zastosowań i wszystkie zalety Twojego nowego instrumentu w skrócie

- Budzik ze zintegrowaną lampką nocną
- 2 czasy budzenia, 3 poziomy głośności i funkcja drzemki
- Temperatura wewnętrzna
- Data z dniem tygodnia (niemiecki)
- Lampka nocna z funkcją automatycznego wyłączenia, regulowany czas trwania (od 5 do 60 minut), płynne ściemnianie (10-100%)
- Zintegrowany akumulator do ładowania za pomocą kabla micro-USB i zasilacza (w zestawie)
- Działanie przez akumulator: wyświetlacz wyłącza się automatycznie po 7 sekundach (funkcja oszczędzania energii), dotknij lub klaszcz, aby ponownie włączyć
- Nowoczesna zaokrąglona konstrukcja z matową lakierowaną obudową
- Antypoślizgowy stojak z 4 gumowymi nóżkami

3. Dla twojego bezpieczeństwa

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do zakresu zastosowań opisanego powyżej.
- Ten produkt powinien być używany wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.



Ostrożność!

Ryzyko porażenia prądem!

- Podłącz urządzenie za pomocą kabla USB i dostarczonego zasilacza do gniazdka sieciowego zainstalowanego zgodnie z krajowymi przepisami bezpieczeństwa elektrycznego i o prawidłowym napięciu sieciowym (patrz tabliczka znamionowa).
- Gniazdo sieciowe musi znajdować się w pobliżu urządzenia i musi być łatwo dostępne.
- Natychmiast odłącz urządzenie od zasilania, jeśli wystąpi jakakolwiek usterka.
- Urządzenie i zasilacz nie mogą mieć kontaktu z wodą ani wilgocią. Nadaje się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Nie używaj urządzenia, jeśli obudowa, kabel USB lub zasilacz są uszkodzone.
- Używaj urządzenia poza zasięgiem osób (w tym dzieci), które nie są w stanie w pełni docenić potencjalnego ryzyka związanego z obchodzeniem się z urządzeniami elektrycznymi.
- Najpierw podłącz kabel USB do urządzenia i zasilacza, a następnie podłącz zasilacz do gniazdka.
- Poprowadź przewód USB tak, aby nie stykał się z ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

**OSTRZEŻENIE!****Ryzyko zranienia!**

- Małe części mogą zostać połknięte przez dzieci (poniżej trzeciego roku życia).
- Baterie zawierające lit niosą ze sobą ryzyko pożaru lub wybuchu z powodu wysokiej temperatury lub uszkodzeń mechanicznych!
- Chroń go przed wysokimi temperaturami. Nie wrzucać do ognia, nie zwierać ani nie rozbierać.
- Jeśli urządzenie nagrzewa się podczas ładowania lub bateria nie jest już ładowana, oznacza to uszkodzenie. Natychmiast odłącz urządzenie od źródła zasilania ładującego.
- Baterii nie można i nie wolno wymieniać ani wyjmować przez użytkownika. W przypadku nieprawidłowej wymiany baterii istnieje ryzyko wybuchu. W razie potrzeby wykwalifikowana osoba może uzyskać instrukcje dotyczące demontażu zainstalowanej na stałe baterii pod adresem info@tfa dostmann.de, jeśli jest to konieczne w celu naprawy lub recyklingu produktu.

**UWAGA**

- Nieautoryzowane naprawy, przeróbki lub zmiany w produkcie są zabronione.
- Nie wystawiaj urządzenia na ekstremalne temperatury, wibracje lub wstrząsy.
- Instrument nie jest niezniszczalny. W przypadku upadku części mogą pęknąć.
- Czyść urządzenie miękką, wilgotną ściereczką. Nie używać rozpuszczalników ani środków do szorowania.

4. Elementy**A: wyświetlacz LCD (rys. 1):**

A 1: Data

A2: Dzień tygodnia

A 3: Symbol lampki nocnej

A 4: Symbol stanu ładowania

A 5: Lampka nocna AUTO-OFF

A 6: Czas

A 7: Temperatura wewnętrzna

A 8: Symbol alarmu 2

A 9: Symbol alarmu 1

A 10: Symbol drzemki

B: Przyciski (rys. 2+3):

B 1: Przycisk czujnika SNOOZE/LIGHT (drzemki / podświetlenia)

B 2: Przycisk +

B 3: Przycisk -

B 4: Przycisk ALARM

B 5: przycisk SET (ustawień)

C: Obudowa (Rys. 2+3):

C 1: Światło nocne

C 2: Szczeliny wentylacyjne

C 3: Port mikro USB

C 4: 4 gumowe podkładki

5. Pierwsze kroki

- Usuń folię ochronną z wyświetlacza.
- Podłącz dostarczony kabel USB do odpowiedniego portu w urządzeniu i podłącz urządzenie do sieci za pomocą zasilacza.
- Nie używaj nadmiernej siły podczas podłączania kabla USB. Wtyczka USB pasuje tylko w jeden sposób do portu USB.
- Instrument włączy się.

6. Ładowanie

- Przed pierwszym użyciem należy go całkowicie naładować.
- Podczas używania zasilacza sieciowego jako źródła zasilania ładowany jest zintegrowany akumulator litowo-jonowy. Aby w pełni naładować, pozostaw urządzenie podłączone przez około 6 godzin. Symbol stanu ładowania (segment A) miga podczas ładowania.
- Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, symbol stanu naładowania będzie wypełniony (segment A + B).
- W przypadku korzystania z urządzenia bez podłączenia do zasilania, czas pracy na baterii wynosi około 15-20 dni (bez lampki nocnej).
- Stan naładowania urządzenia jest pokazany na symbolu składającym się z dwóch segmentów. Jeśli napięcie akumulatora spadnie poniżej 50%, segment A znika.
- Segment B miga, gdy akumulator wymaga naładowania (napięcie akumulatora poniżej 20%).
- Proszę natychmiast naładować urządzenie, aby przedłużyć żywotność baterii.
- Ładuj baterię co sześć miesięcy, nawet jeśli urządzenie nie jest używane.
- Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, wyłącz je (przytrzymaj i naciśnij jednocześnie przyciski + i -).

7. Działanie

7.1 Światło wyświetlacza

- Aby oszczędzać energię, wyświetlacz gaśnie automatycznie po 7 sekundach (całkowicie gaśnie po 10 sekundach), jeśli urządzenie nie jest podłączone do sieci. Wyświetlacz pozostaje stale aktywny po pozostawieniu podłączonego urządzenia.
- Aby tymczasowo uaktywnić wyświetlacz, dotknij lekko budzika lub wydaj głośny dźwięk (np. klaskanie w dłonie). W trybie ustawień i podczas alarmu podświetlenie wyświetlacza pozostaje włączone.

8. Ustawienia

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk + lub – w odpowiednim trybie ustawień, aby uzyskać szybkie ustawienie.
- Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu ustawień, jeśli przez 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. Urządzenie automatycznie zastosuje wprowadzone do tej pory ustawienia.

8.1 Ustawianie godziny, daty, timera podświetlenia nocnego i głośności alarmu

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET w trybie normalnym, aby wejść do trybu ustawień.
- Na wyświetlaczu miga pierwsza regulowana wartość.
- Za pomocą przycisku + lub – wybierz żądane ustawienie.
- Potwierdź przyciskiem SET i przejdź do następnego ustawienia.
- Sekwencja jest pokazana w następujący sposób:
 - Rok miesiąc dzień
 - Godziny, minuty
 - Lampka nocna AUTO OFF (domyślnie „nL” 15 minut)
 - Głośność alarmu (domyślnie „AL” 3)
- Po zakończeniu wszystkich ustawień naciśnij przycisk SET, aby wyjść z trybu ustawień.

8.1.1 Ustawienie funkcji AUTO OFF dla lampki nocnej „nL”

- W trybie ustawień można ustawić timer dla funkcji automatycznego wyłączenia lampki nocnej. Naciśnij przycisk + lub –, aby ustawić żądany czas trwania (5, 10, 15, 30, 45 lub 60 minut). Po upływie czasu włączy się lampka nocna wyłącza się automatycznie (patrz „Oświetlenie nocne”).

8.1.2 Ustawienie głośności alarmu „AL”

- W trybie ustawień naciśnij przycisk + lub –, aby ustawić głośność dźwięku alarmu w 3 krokach (krok 1 = minimalna głośność).

9. Funkcja budzika

9.1 Ustawienie czasu budzenia

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ALARM w trybie normalnym, aby wejść w tryb ustawiania alarmu.
- Cyfra godziny i symbol alarmu 1 zaczną migać.
- Naciśnij przycisk + lub –, aby ustawić godziny.
- Potwierdź ustawienie przyciskiem ALARM.
- Ustaw minuty w ten sam sposób.
- Potwierdź ustawienie przyciskiem ALARM.
- ALARM 2 można ustawić w ten sam sposób.
- Potwierdź ustawienie przyciskiem ALARM.

9.2 Włączanie i wyłączanie alarmu

- Gdy godzina budzenia zostanie zmieniona w trybie ustawiania alarmu, alarm jest automatycznie aktywowany i pojawia się odpowiedni symbol alarmu 1 i/lub 2.
- Aby włączyć lub wyłączyć funkcję alarmu w trybie normalnym, naciśnij przycisk ALARM. Symbole alarmów pojawiają się lub znikają na wyświetlaczu. Sekwencja jest przedstawiona w następujący sposób: AL1 ON → AL2 ON → AL1+AL2 ON → AL1+AL2 OFF.

10. Proces budzenia

- Gdy alarm jest włączony, budzik zaczyna dzwonić z wybraną głośnością, gdy nadejdzie ustawiony czas budzenia. Włącza się podświetlenie.
- Naciśnij dowolny przycisk (oprócz SNOOZE/LIGHT), a alarm się wyłączy.
- Jeśli alarm nie zostanie wyłączony ręcznie, narastający dźwięk alarmu wyłączy się automatycznie po dwóch minutach i zostanie ponownie włączony o tej samej ustawionej godzinie następnego dnia.
- Gdy dzwoni budzik, naciśnij przycisk SNOOZE/LIGHT, aby włączyć funkcję drzemki. Na wyświetlaczu pojawi się symbol drzemki.
- Alarm zostanie przerwany na 5 minut.
- Naciśnij dowolny przycisk (oprócz SNOOZE/LIGHT), a funkcja drzemki zostanie zatrzymana.

11. Światło nocne

- Naciśnij raz przycisk SNOOZE/LIGHT w normalnym trybie, aby włączyć lampkę nocną (domyślnie: najwyższy poziom jasności). Na wyświetlaczu pojawi się symbol lampki nocnej.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk SNOOZE/LIGHT, aby przyciemnić lampkę nocną w sposób ciągły (10-100%).
- Aby wyłączyć lampkę nocną, ponownie naciśnij przycisk SNOOZE/LIGHT. Symbol lampki nocnej zniknie.
- Aby aktywować lampkę nocną z funkcją timera, naciśnij szybko dwa razy przycisk SNOOZE/LIGHT w normalnym trybie.
- Zostanie wyświetlony komunikat AUTO OFF, a na wyświetlaczu pojawi się na krótko ustawiony czas trwania. Po upływie czasu lampka nocna wyłączy się automatycznie (patrz „Ustawianie funkcji AUTO OFF dla lampki nocnej”).
- Aby wyłączyć lampkę nocną z funkcją timera przed jej wygaśnięciem, ponownie dwukrotnie w krótkim odstępie czasu naciśnij przycisk SNOOZE/LIGHT.
- AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE zniknie.

12. Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Brak elementów na wyświetlaczu	<ul style="list-style-type: none"> → Aby włączyć, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski + i – → Podłącz urządzenie kablem USB i zasilaczem i naładuj baterię → Sprawdź połączenie → Krótkotrwała aktywacja wyświetlacza dotykiem lub dźwiękiem → Ciągła praca tylko z połączeniem USB/sieciowym!
Błędne wskazania	<ul style="list-style-type: none"> → Ustaw zegar → Przywracanie ustawień fabrycznych: Aby przywrócić ustawienia fabryczne, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski + i SET
Alarm nie dzwoni	<ul style="list-style-type: none"> → Aby włączyć funkcję alarmu, naciśnij przycisk ALARM w trybie normalnym.
Przyciski SNOOZE/LISGT nie reaguje	<ul style="list-style-type: none"> → Dotknij krótko przycisku czujnika. Nie naciskaj zbyt mocno ani nie zostawiaj palca na przycisku. Poczekać kilka sekund i spróbuj ponownie.

Jeśli urządzenie nie działa pomimo tych środków, skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiłeś produkt, w celu uzyskania porady.

13. Utylizacja odpadów

Ten produkt i jego opakowanie zostały wyprodukowane przy użyciu wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać. Zmniejsza to ilość odpadów i chroni środowisko. Opakowanie należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska, korzystając z przygotowanych systemów zbiórki.

Ostrożność! To urządzenie zawiera wbudowaną baterię, której nie można wyjąć bez uszkodzenia obudowy. Niewłaściwe usunięcie stanowi zagrożenie dla bezpieczeństwa. Oddaj nieotwarte urządzenie w punkcie zbiórki; urządzenie i bateria zostaną odpowiednio zutylizowane. Ten produkt jest oznakowany zgodnie z dyrektywą UE w sprawie użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Tego produktu nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Jako konsument jesteś zobowiązany do oddania zużytych urządzeń do wyznaczonego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, aby zapewnić utylizację zgodną z zasadami ochrony środowiska. Przestrzegaj obowiązujących przepisów!

**OSTRZEŻENIE!****Baterie zawierające lit mogą eksplodować**

- Stare baterie i akumulatory zawierające lit (Li=lit) stwarzają wysokie ryzyko pożaru i wybuchu spowodowanego wysoką temperaturą lub uszkodzeniami mechanicznymi, co może mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska. Zwróć szczególną uwagę na prawidłową utylizację.

14. Specyfikacje**Pobór energii:**

Kabel USB 1,5m z zasilaczem (w zestawie)

Wejście: 100-240 V AC 50/60 Hz 0,3 A maks

Wyjście: 5,0 V DC 1,2 A, 6,0 W

Średnia sprawność czynna: $\geq 75\%$

Pobór mocy bez obciążenia: $\leq 0,10$ W

Wbudowany akumulator litowo-jonowy

Pojemność/energia3,7 V / 1200 mAh
Ładowanie źródła zasilania.....Micro-USB 5V DC | 500mA
Akcesoria..... Kabel ładujący (USB do Micro-USB)
Czas ładowania..... Około 6 godzin
Czas pracy na baterii..... Około 15 do 20 dni (bez nocnego światła)

Temperatura:

Zakres pomiarowy.....0°C...+50°C
Rozdzielczość.....1°C
Dokładność..... $\pm 1^\circ\text{C}$

Wskazanie.....LL / HH Poza zakresem pomiarowym
Wymiary obudowy.....81 x 67 x 82 mm
Waga..... 175 g (tylko urządzenie)

Żadna część niniejszej instrukcji nie może być powielana bez pisemnej zgody TFA Dostmann. Dane techniczne są aktualne w chwili oddania do druku i mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Najnowsze dane techniczne i informacje o tym produkcie można znaleźć na naszej stronie głównej, wpisując po prostu numer produktu w polu wyszukiwania.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Niemcy

Numer rejestru handlowego: Rej. Gericht Mannheim HRA 570186

Informacje dotyczące utylizacji

a) Produkt



Urządzenie elektroniczne są odpadami do recyklingu i nie wolno wyrzucać ich z odpadami gospodarstwa domowego. Pod koniec okresu eksploatacji, dokonaj utylizacji produktu zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Wyjmij włożony akumulator i dokonaj jego utylizacji oddzielnie

b) Akumulatory



Ty jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany przez prawo (rozporządzenie dotyczące baterii i

akumulatorów) aby zwrócić wszystkie zużyte akumulatory i baterie.

Pozbywanie się tych elementów w odpadach domowych jest prawnie zabronione.

Zanieczyszczone akumulatory są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że unieszkodliwianie odpadów w domowych jest zabronione. Oznaczenia dla metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa znajduje się na akumulatorach, na przykład pod symbolem kosza na śmieci po lewej stronie).

<http://www.conrad.pl>